

# Wani

## Meitani'axia mexiakame xapayari

### *Niuki tukari tiyupitiwame hepaitsita*

<sup>1</sup> Tita matiari paiti mitimieme, tita temite'u'eni, tita temite'uxei tahixiki, tita 'ahurawa temitexeiyakai, tita tamamaki temite'umayia, miki tekanixekuxaxatiwani niuki tukari tiyupitiwame hepaitsita.

<sup>2</sup> Tukari matsiikit'i kanayani. Tame tekanixeiya, tekanihekiatani, meta tekatenixe'utaxatiani miki tukari mikaxiwe hepaitsita, miki yu'ukiyari kanteitakaitini meta tepuxeitsitiarie tame.

<sup>3</sup> Tita temite'uxei, tita temite'u'eni, miki tekanixekuxaxatiwani xemeta tanaiti temitaxewiniki. Ketemitetaxewi tame, ta'ukiyari hamatia tepitaxewi nu'aya hamatia meta Ketsutsi Kiritsitu hamatia tepitaxewi.

<sup>4</sup> 'Ipa'i tekateniu'utiani maye'aniki tatemawierika.

### *Hekariya hetsie teke'uhuni*

<sup>5</sup> 'Ipa'i panuyine niuki hetsiana mimieme temi'eni meta temixekuxaxatiwa: Kakaiyari hekariya kanihikitini, yiriya pumawe hetsiena.

<sup>6</sup> Xika yate'utiyuani kename hamatiana tetaxewi, yiwiipa xika te'u'uwani, tepite'itawa, yuri yatepikatekuhau.

<sup>7</sup> Matsitsi hekaripa xika te'u'uwani miki hekaripa makawe hepai, tanaiti tekanitaxewikakuni, miki meta, Ketsutsi

Kakaiyari nu'aya xuriyaya naime 'axatemiteyurie katani'itirieka.

<sup>8</sup> Xika yate'utiyuani kename tita 'axamiti'ane tekatehexeiya, takimana tepeutayexiriwa, tita yuri miraine tahetsie pumawe.

<sup>9</sup> Mexika te'itahekiata tita 'axatemite'uyuri, miki kemaine yapitikamie, kemitiheitserie yapitiyuriene, tita 'axatemite'uyuri pitareuyehiwirieni, katani'itirieka naime mikatiheitserie.

<sup>10</sup> Xika yate'utiyuani kename 'axatekateyuriwawe, miki ti'itawame tekanayeitiwani, niukieya tahetsie pumawe.

## 2

### *Kıritsitu tahetsiemieme pītaniuni*

<sup>1</sup> Neniwema 'iki nepixe'utiirie 'axaxemikateyuriekaki. Mexika 'axatiuyurieni xewiti, tame tepeixeiya kemi'ane tahetsiemieme mitaniuni yu'ukiyari hixie, Ketsutsi Kıritsitu hikititi kemitiheitserie yamitiyuriene.

<sup>2</sup> Miki kanihikitini kemi'ane 'aixia mitiuyuri 'aixia temitexeiyariekkak tam 'axatemiteyurie, tita tame temiteyuriek xekia pīka'uyi, matsi yunaiti kwiepa memitama wahetsiemieme puyi.

<sup>3</sup> Xika yatetekahuni kemiti'aita, mīpai tekatenimaika temeitimaki.

<sup>4</sup> Kemi'ane ne nemeitimma maine, yakatikamieti kemiti'aita, miki katini'itawani, tita yuri miraine hetsiena pumawe.

<sup>5</sup> Kemi'ane yamitikamie miki niukieyatsie, yuriki miki kanaye'ani tiyukanaki'erieti Kakaiyari hepai. 'Ipāi tekatenimaika hetsiena temitewiya.

**6** Kemi'ane hetsiena tiwiyati 'emuyeika maine, kaneuyeweka hepaña miyianeni miki miyianekai hepai.

**7** Nenaki'erima, hekwameki netixe'aitiatí nepikatixe'utíirie, 'aitsika meripaiti kanimiemetini pita matiari paiti xemeixeiya. Iki 'aitsika meripaiti mimieme, niuki kanihikitini matiari paiti xemi'eni.

**8** Peru 'apita, nekatinixe'utíirieka 'aitsiaka hekwame, tita yuri miraine Kiritsitu hetsie kanimatsiikini xehetsieta kanimatsiikini, yiriya makuyeiximeki, tita yuriki mithekariya mihekariyakiri.

**9** Kemi'ane hekaripa muyeika maine, peru yu'iwa 'uxieti, miki yiwiipa 'akuxi kaniuyeikani.

**10** Kemi'ane yu'iwa minaki'erie hekaripa kaniuweni, hetsiena pitiumawe kimana metiketamireki.

**11** Kemi'ane yu'iwa mu'uxie yiwiipa kaniuweni, meta yiwiipa kaniuyeikani, 'atsipikatimate kemitimie yiriya mekipiriyaki.

**12** Neniwema nepitixe'utíirie,  
tita 'axaxemite'uyuri xemiteheuyehiwiyariekí  
Kiritsitu hetsia xemimiemetekí.

**13** Xeme xemiwapaapama nepitixe'utíirie,  
xemeitimaki miki tsutiapai 'amuyeika.

Temari nepitixe'utíirie,  
xeme'iwxiki 'axamitiyuriene.

Tiiri nepitixe'uta'utíiri,  
yu'ukiyari xemetimaki.

**14** Xeme xemiwapaapama nepitixe'uta'utíiri,  
xemeitimaki miki tsutiapai 'amuyeika.

Temari nepitixe'uta'utíiri,

xemitirikawiki,  
 Kakaiyari niukieya xehetsie mitiwiyaki,  
 meta 'axamitityuriene xema'iwxaxiki.

*Kwiepa timieme xepikatenaki'erieka*

<sup>15</sup> Tita kwiepa mitimieme xepikatenaki'erieka, kepa'imeti kwiepa mitixuawe xepikatenaki'erieka. Tita kwiepa mitimieme xika tinaki'erieka, mik'i yu'ukiyari pikanaki'erie.

<sup>16</sup> Kamitsi naiti kwiepa mitixuawe, —tewititi tita mitihewe'erie, tita yihixiki mitihewe'erie, yaki xeikia kemitiyukatawe'erie yupiini hepaitsita— mik'i ta'ukiyari hetsia pikatimieme, mik'i kwiepa pitimieme pita.

<sup>17</sup> Iki kwie kanakuyeiximeni meta tita kwiepa memitama memitehiwe'erie kanakuyeiximeni, peru kemi'ane yamitikamie kemitinake Kakaiyari, mik'i kaniuhayewani yuheyemeki.

*Kiritsitu memaye'unie wahepaitsita xekeneyuk-weriwayurieka*

<sup>18</sup> Neuxei tiiri, hiki tukari kanaye'aniri kepauka mitapare, kexemite'enanakai kename xewiti 'uhamie Kiritsitu 'aye'unieti, hikititiri yumiireti Kiritsitu memaye'unie mekanixuaweni. 'Ayumieme tepitemate tukariri paye'a kepauka mitapare.

<sup>19</sup> Tatsata mepayeki, matsiri tahetsia mepikamiemetetikai, xika tahetsia memiemetetinike, tahamatia mepuyuhayewakeyu. Mekanayekinetsiari memimatsiikkinkiki tahetsia memikamiemeteki.

<sup>20</sup> Mik'i mipatsie heitserie kanixe'upitiani xeyunaime, yunaiti xepitemate.

**21** Nepikatixe'uti'utiiri tita yuri miraine xemikamateki, tita yuri miraine xemimateki pita nepitixe'uti'utiiri, naiti 'itarika tita yuri mirainetsie mika'ayeneikaki.

**22** ¿Kepaiki piti'itawa? Kemi'ane miyuhekiata mipai 'utaiti kename Ketsutsi heitserie kahexiya Kiritsitutiti, miki katini'itawani. Kemi'ane miyuhekiata 'ukiyarieya kahexeiyati meta nu'aya, miki Kiritsitu maye'unie kanihikitini.

**23** Yunaiti nu'aya mekahexeiyati memiyuhekiata, 'ukiyarieyata mepikahexeiya. Kemi'ane miki nu'aya hexeiyati muyuhekiata, mikita 'ukiyarieya kanexeiyani.

**24** Xeme tita xemite'u'eni tsutia paiti, xehetsie tiwiyati keyuhayewani, xika xehetsie tiwiyati 'uyuhayewa tita tsutia paiti xemite'u'eni, xemerita nu'ayatsie meta 'ukiyarieyatsie xetewiyati xekaniyahayewakuni.

**25** Tukari mikaxiwe kanihikitini tita miki mitatiutahiawixi temeixeiyani.

**26** Iki 'ipa nepitixe'u'utiiri memixeheuyexiriwa wahepaitsita.

**27** Xemeri heitserie miki kemitixe'upitia, miki heitserie xemexeiya xehetsie tiwiyati kaniyahayewa, xeimeri xepikaheuyehiwa mitixeti'ikitianiki. Miki heitserie xemupitiarie miki hetsia mieme mitixe'ikitia hepai naime hepaitisita, yuri maine, mikati'itawa, mitixe'uti'ikitia, mipai hetsiena xetewiyati xekeneyuhayewa.

*Kakaiyari hetsie tetewiyati tepitahayewani*

<sup>28</sup> Hikitsiari neniwema hetsiena xetewiyati xekeneyuhayewa, xika m̄ipai xeteyurieka, kepauka matsiikiti mayani miki, 'aixia tepiteta maika tekatatetewiyati hixiena kepauka munuani.

<sup>29</sup> Xika xetemaika miki yamituyuriene kemitiheitserie, yaxeketenemaikata yunaiti yamemiteyurie kemitiheitserie hetsiena mekaniyekine.

### 3

<sup>1</sup> Neuxei ta'ukiyari ketatinaki'erie, miki kaka'iyari niwemama teputateriwarie, niwemama tepihiki. 'Ayumieme kwiepa memitama mepikatatsimate miki memikaheitimaiwawekaiki.

<sup>2</sup> Nenaki'erima, hikititiri kaka'iyari tekaniniwemamatini, peru 'akuxi pikamatsiiki ketemi'aneneni. Mipai tepitemate, kepauka matsiikiti mayani Kiritsitu, miki kem'i'ane, hepaina tepi'aneneni, tekaneixeiyakuni miki kem'i'ane.

<sup>3</sup> Yunaiti m̄ipai memite'ikwewie mepuyu'itie yikimana miki kemiti'itiya hepai.

<sup>4</sup> Yunaiti 'axamemiteyurie 'aitsika mekanitsanani, tita 'axamiti'ane 'aitsika tsaname kanihikitini.

<sup>5</sup> Xeme m̄ipai xepitemate Ketsutsi Kiritsitu matsiikiti matiaki mitatsinawairieniki tita 'axatemiteyurie. Tita 'axamiti'ane pumawe hetsiena.

<sup>6</sup> Yunaiti hetsiena memitewiya 'axamepikateyurie. Yunaiti 'axamemiteyurie mepika'ixeiyawawe meta mepikaheitimaiwawe.

**7** Neniwema xika t̄ima xewiti kaxe-heuyexirienike. Kemi'ane yam̄itiyuriene kem̄itiheitserie, miki heitserie kanexeiyani miki heitserie mexeiya hepai.

**8** Kemi'ane 'axam̄itiyuriene Kauyumarie hetsia kanimiemetini, Kauyumarie 'axam̄itiyurieneeki tsutia paiti. Kakaiyari nu'aya 'ayumieme matsiikiti kanayani mita'unaki Kauyumarie tita mitiyuriene.

**9** Yunaiti Kakaiyaritsie memiyekki 'axamepikeyeurie miki 'imiarieya wahetsie miyekaki, 'axamemiteyurieni mepikayiwawé Kakaiyaritsie memiyekki.

**10** 'Ipai mepitematsiikki Kakaiyari niwemama meta Kauyumarie niwemama: Kemi'ane yam̄ikatiyuriene kem̄itiheitserie meta kemi'ane yu'iwa mikanaki'erie, miki Kakaiyari pīkanu'aya.

### *Xekeneyunaki'erieka yunaiti*

**11** Mipai kanaineni niuki tsutia paiti xemi'eni: Tanaiti tepitanaki'erieka maine.

**12** Kahini hepai tepikayiaka, miki 'axam̄itiyuriene hetsia kanimiemetikaitini, yumuta kanumieni. ¿Titayari timi? Tita mitiyurienekai 'axam̄iti'anekaiki, mutaya tita mitiyurienekai miheitseriekaiki.

**13** Ne'iwama xepikahixiyaka xika kwiepa memitama mexe'uxieka.

**14** Tame ta'iwamarixi temiwanaki'erieki 'ayumieme tepitemate temitapataxi tekamikititetiri te'ayeneniereti pita. Kemi'ane mikanakanaki'erie mikit apuyeika 'akuxi.

**15** Yunaiti yu'iwama memiwa'uxie teyumemiwamete mekanihikitini, xeme xepitemate

tiyumemiwame yikimana tukari mikaxiwe pikahexeiya.

<sup>16</sup> 'Ikiki tepeitima naki'eriya, Ketsutsi Kiritsitu tahetsieme yutukari miyetuakī. Kaneuyeweka tameta ta'iwama wahetsieme tatukari temiyetuani.

<sup>17</sup> Kemī'ane yupiini kwiepa timieme mirexeiya, mixeiya yu'iwa reuyehiakame, xika yu'iyari 'anunaka hepaitsitana, ḡkeri timatsiiki kename Kakaiyari naki'eriyya hexeiya?

<sup>18</sup> Neuxei neniwema, tepikatanaki'erieka niukikī xeikia yakī xeikia. Ketemiteyuriekī pīta yurikī tepitanaki'erieka.

<sup>19</sup> Mipai tekatenimaikakuni tita yuri mīrainetsie temimiemetekī, Kakaiyari hixie mipai ta'iyari tepitenitiaka:

<sup>20</sup> xika ta'iyari tatsi'utate'ani tita ta'iyari mikatimate hepaitsita, Kakaiyari pīta matsi kanimariweni keyuri ta'iyari meta naime katinimaika.

<sup>21</sup> Nenaki'erima, ta'iyari xika katatsi'utatiensie, 'aixia tepitemaika Kakaiyari hixie,

<sup>22</sup> meta naime tita temite'itawawiriwa pitatiyeturiwa yatemitekahuki kemīti'aita meta tita mitinake yatemiteyuriekī.

<sup>23</sup> 'Ipaī katini'aitani: yuri temiteta'erieniki kemī'ane Kakaiyari nu'aya mihikitsie Ketsutsi Kiritsitu hetsie, temitanaki'eriekakī tanaiti miki kemītatiu'aitia.

<sup>24</sup> Kemī'ane yamitikamie kemīti'aita, Kakaiyari hetsie tiwiyati puyuhayewa, Kakaiyari meta het-siena tiwiyati kaniyuuhayewamikī. 'Ipaī tekatenimaika tahetsie tiwiyati muyuhayewa, yu'iyari

mitatsi'umiki.

## 4

### *'Iyari hetsie xetewiyati xekene'uwanı*

<sup>1</sup> Nenaki'erima yunaime 'iyarite yuri xepikatewa'eririeka, matsu xekeniwaruta'iniata 'iyarite tsiparatsi xika Kakaiyari hetsia memieme-tetini, yumiireti Kakaiyari niukametemama meyuxatati mekaneutayeixiani kwiepa.

<sup>2</sup> Ipa! xepiteheitimani Kakaiyari 'Iyarieya: Yunaiti 'iyarite memitehekıata Ketsutsi Kırıtsitu kename tewititi hikitikai, miki Kakaiyari hetsia mekanimiemetetini.

<sup>3</sup> Yunaiti 'iyarite Ketsutsi memikahekıata miki Kakaiyari hetsia mepikamiemet, matsu Kırıtsitu memaye'unie hetsia mekanimiemetetini. Xeme xepu'enana kename miki 'uhamie, hikiri kwiepa kaniuyeikani.

<sup>4</sup> Neniwema, xeme Kakaiyari hetsia xekan-imiemetetini meta Kakaiyari niukametemama memuyuxata xekaniwara'iwa, miki xehetsie mitiwiya kanitırıkaiyenı keyuri miki kwiepa memıtama wahetsie mitiwiya.

<sup>5</sup> Miki kwiepa mekanimiemetetini, 'ayumieme kwiepa mieme mekatenikuxatani meta kwiepa memıtama mekaniwa'enieka.

<sup>6</sup> Tametsi Kakaiyari hetsia tekanimiemetetini, kemi'ane Kakaiyari mimate katani'enieka, kemi'ane Kakaiyari mikamate pikatatsi'enie. 'Ikiki tepiwamate 'iyari yuri maine meta 'iyari mitiyu'itaiya.

*Kakaiyari katiniyukanaki'erieka*

**7** Kamitsi nenaki'erima, tepitanaki'erieka tanaiti, naki'eriya Kakaiyari hetsia kanimiemetini, yunaiti memiteyukanaki'erie Kakaiyari hetsie mekaniyenuwa, Kakaiyari mekanimateeni.

**8** Kemi'ane mikatiyukanaki'erie Kakaiyari pikahetimaiwe, Kakaiyari mitiyukanaki'erieki.

**9** Ikiki tahetsie matsiikiti kanayani Kakaiyari kemitatinaki'erie, Kakaiyari yuniwe muyuxewi meyen'iaki kwiepa, mikiki temayeneniereneniki.

**10** Mipai kani'aneni naki'eriya: Tameri tepika'inaki'eriekai Kakaiyari, mikiki pita pitatsinaki'eriekai, yuniwe kaneyeni'ani mawari mayaniki temiteheuyehiwiyarieniki titatixa'atemite'uyuri.

**11** Nenaki'erima Kakaiyari xika mipai tatinaki'eriekaitini, kaneuyeweka tameta mipai temitetanaki'eriekakiti tanaiti.

**12** Xewiti pika'ixeiyawe Kakaiyari hatsuaku, xika tetanaki'erieka tanaiti, Kakaiyari tahetsie tiwiyati kaniyuhayewa, mikiki kemitiyukanaki'erie, naki'eriya kanimatsiikini tahetsie.

**13** Ipa'i tepitemate hetsiena temitewiya mikirita tahetsie mitiwiya, yu'iyari mitatsi'umiki taxexuime.

**14** Tame tepunenierixi tekateniheki'atani ta'ukiyari yuniwe meyen'iaki kwiepa memitama wawikweitsitiwame.

**15** Kemi'ane miyuhekiata mipai 'utaiti kename Ketsutsi Kakaiyari nu'aya hiki, Kakaiyari hetsiena tiwiyati kaniyuhayewa, mikita Kakaiyari hetsie tiwiyati puyuhayewa.

**16** Tame tekatenetimani kemitatinaki'erie

Kakaiyari, yuri teteniuta'erieni naki'eriayatsie kemitatinaki'erie.

Kakaiyari katiniyukanaki'erieka. Kemi'ane tiyukanaki'erieti muyuhayewa, miki Kakaiyaritsie tiwiyati kaniuhayewamiki, Kakaiyari meta hetsiena tiwiyati puyuhayewa.

<sup>17</sup> Naki'eriya mipai katinaye'ani tahetsie 'aixia temitetamaikaki miki tukaritsie kepauka 'itsikame mitatsita'iniata, hepaina temi'aneneki tame 'ena kwiepa miki mi'ane hepai.

<sup>18</sup> Xika tiyukanaki'erieka marika pikaxiawe. Naki'eriya 'aixia mi'ane marika payeweweiya. Kemi'ane mima kani'uximatiarieka, kemi'ane mima pik'aaye'awe tiyukanaki'erieti.

<sup>19</sup> Tame tepitetakanaki'erie miki meri mitatsi'utanaki'eri.

<sup>20</sup> Xika xewiti ya'utayini: «Ne Kakaiyari nepinaki'erie» haiti, peru xika yu'iwa 'uxieka, miki katini'itawani. Kemi'ane yu'iwa xeiyati mika'inaki'erie, pikayiwe Kakaiyari minaki'erieka mika'ixeiyawe.

<sup>21</sup> Miki 'iki 'aitsika kataniyetuirieni hetsiana mimieme: kemi'ane Kakaiyari minaki'erie, yu'iwata kenaki'erieka.

## 5

### *Yuri ti'erieti, tita kwiepa mitimieme pira'iwa*

<sup>1</sup> Yunaiti yuri memite'erie Ketsutsi kename Kiritsitu hiki heitserie mupitiarie Kakaiyari hetsie mekaniyekine, kemi'ane miki 'ukiyarieya minaki'erie, niwemamata kaniwanaki'erieka.

**2** Tame 'ipai tepitemate Kakaiyari niwemama temiwanaki'erie, kepauka Kakaiyari teminaki'erie, kepauka yatemitekahu kemiti'aita.

**3** 'Ipa i tekateniyurieka xika Kakaiyari tenaki'erieka: yatepitakahuni kemiti'aita. Aitsikaya pikahahete,

**4** naiti Kakaiyari hetsie miyetia kwiepa mieme katina'iwani. Tita yuri temite'erie, miki kanihikitini tita 'ari mire'iwa kwiepa timieme.

**5** ¿Kepaiki pihiki kwiepa mieme ma'iwarime? 'Ikiri pihiki, kemi'ane yuri miti'erie kename Ketsutsi Kakaiyari nu'aya hiki.

**6** 'Iki Ketsutsi Kiritsitu kanihikitini kemif'ane haa xuriya 'iniariyariki munua, haa 'iniariyari hexeyati xeikia pikana, matsu haa xuriya 'iniariyari hexeyati punua. 'Iyari mipai katinihekiatanita, 'Iyari yuri maine.

**7** Mepiyuhika memitehekiata taheima, Ta'ukiyari, Nu'aya, 'Iyarieya Mitiyupata mepihime. 'Iki yuhaikati mekaniyuxewini.\*

**8** Mepiyuhika memitehekiata kwiepa: Kakaiyari 'Iyarieya, haa, meta xuriya. Yuhaikati 'axeikia mepitehekiata.

**9** Teiteri kememitehekiata tekaniwa'enieka, merikite, Kakaiyari kemitihekiata matsu kaniheitserietini, 'ipai katinihekiatani Kakaiyari, yuniwe hepaitsita katiniutahekiata.

**10** Kemi'ane yuri miti'erie Kakaiyari Nu'ayatsie miki kemitiutahekiataxi pxeiya yuhetsie.

---

\* **5:7 5:7** Kiriye kutsie *Mepiyuhika memitehekiata taheima, Ta'ukiyari, Nu'aya, 'Iyarieya Mitiyupata mepihime pikahekia. Kiriye kutsie Yuhaikati 'axeikia mepitehekiata. paine.*

Kemi'ane Kakaiyari yuri mīkati'eririe, mīki Kakaiyari ti'itawame kanayeitiwani, yuri mīkatiuta'eriki kemītiutahekiataxi Kakaiyari yuniwe hepaitsita.

<sup>11</sup> Mipai paine tita mītihekiata: Kakaiyari kata-niupitiāni tukari mīkaxiwe, nu'ayatsie kanixu-aweni mīki tukari.

<sup>12</sup> Kemi'ane nu'aya mexeiya, tukari pexeiya, kemi'ane Kakaiyari Nu'aya mīkahexeiya, tukari pikahexeiya.

### *Xepitemate tukari mīkaxiwe xemexeiya*

<sup>13</sup> Iki nepitixe'uti'utiiri xeme yuri xemite'erie kemi'ane Kakaiyari nu'aya mīhikitsie, xemitemaikaki tukari mīkaxiwe xepexeiya.

<sup>14</sup> Ipai 'aixia tepitetamate hixiena: Xika tixaiti tete'itawawirieni kemītinake, pitatsi'enie.

<sup>15</sup> Mīki meta, xika mipai tetemaika mītatsi'enie tita temite'iwawirie, tepitemate 'ari temeixeiya tita temite'iwawirie.

<sup>16</sup> Xika xewiti 'ixeiya yu'iwa 'axatiyurieneme kemīkatimini, kanitawawiriemiki yu'iwatsie mieme, mīki Kakaiyari tukari kanipitiāmiki. Tita 'axamiti'ane nekanixatani 'axaxīkatiuyurieni mīka'umini. Kanixuaweni xewiti mīmīniki xika 'axatiyurieni, mīkītsie mieme xemitawawirieni 'atsinepiyahaine.

<sup>17</sup> Naiti mīkatiheitserie 'axakanianeneni, peru tita 'axamiti'ane puxuawe 'axaxīkatiuyurieni mīkamini.

<sup>18</sup> Tame tepitemate yunaiti Kakaiyaritsie memiyeki 'axamepikeyurie: Ketsutsi Kīritsitu Kakaiyaritsie mīyetia kaniwa'īwiyanī, meta 'axamitiyuriene piyawamayia.

**19** Tepitemate Kakaiyari teminiwemama, meta naiti kwiepa mitimieme 'axamitiyuriene hetsie ti-wiyati 'apuwe.

**20** Tepitemateta Kakaiyari nu'aya munua, mitatsi'enatia temimaikaki miki muyuri Kakaiyari. Tame miki muyuritsie tepitewiya nu'ayatsie Ketsutsi Kiritsitu hetsie. Miki yuriki kanikakaiyaritini, tukari mikaxiwe kanihikitini.

**21** Neniwema, xekeneyukweriwayurieka kakaiyarixi wahepaitsita.

**KAKAIYARI NIUKIEYA XAPAYARI  
WIXARIKAKI**

**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,  
2020 edition**

**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición  
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

**Copyright Information**

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Holy Bible**

in Huichol

**© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files  
dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3